

Zmluva č. 231/2025/OPM-SP o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta

uzatvorená v zmysle ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenia § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 8a ods. 7 a ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľ : **Mesto Banská Bystrica**
sídlo: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica
v mene ktorého koná : Ján Nosko, primátor mesta
IČO: 00 313 271
DIČ: 2020451587
bankové spojenie: ČSOB a. s., Bratislava
číslo účtu: SK77 7500 0000 0040 1679 5432

(ďalej len ako „poskytovateľ“)

Žiadateľ : **MBB a. s.**
sídlo: ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
v mene ktorého koná : Ing. Dušan Argaláš – predseda predstavenstva
Mgr. Zuzana Detková – člen predstavenstva
IČO: 36 039 225
DIČ: 2020093504
IČ DPH: SK2020093504
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s., Bratislava
číslo účtu: SK09 0900 0000 0051 1720 5838
registrácia: Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č. 601/S

(ďalej len ako „žiadateľ“)

(ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“)

Preambula

1. Spoločnosť MBB a.s. je obchodnou spoločnosťou, založenou podľa § 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, za účelom podnikania, tzn. sústavnej činnosti vykonávanej samostatne vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť za účelom dosiahnutia zisku, ktorej predmetom podnikania je aj prevádzkovanie športových zariadení. Spoločnosť MBB a.s. je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti vedenej Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, zapísanej na liste vlastníctva č. 4642, katastrálne územie Banská Bystrica, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica ako: budova pre šport a na rekreačné účely ZIMNÝ ŠTADIÓN so súpisným číslom 1452 (ďalej len „ZIMNÝ ŠTADIÓN“).

2. Mesto Banská Bystrica je jediným akcionárom spoločnosti MBB a.s.
3. Mesto Banská Bystrica má verejný záujem vytvárať podmienky zdravého spôsobu života a rozvoja telesnej kultúry občanov Mesta Banská Bystrica a na zabezpečenie tejto konkrétnej úlohy a súvisiacich akcií vo verejnom záujme poskytuje spoločnosti MBB a.s. dotáciu, akceptujúc právne postavenie spoločnosti MBB a.s.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie pre žiadateľa v zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 583/2004 Z.z.“) z rozpočtu Mesta Banská Bystrica na rok 2025.
2. Dotácia sa poskytuje podľa § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z.z. na zabezpečenie konkrétnych úloh a akcií vo verejnom záujme so súčasným zabezpečením všeobecne prospešných služieb v oblasti vzdelávania, výchovy a rozvoja telesnej kultúry, ako aj ochrany zdravia obyvateľstva.
3. Pre účely tejto zmluvy sa za konkrétnu úlohu vo verejnom záujme považuje úloha zabezpečiť celoročnú prevádzku ZIMNÉHO ŠTADIÓNA pri súčasnom udržaní finančnej dostupnosti jeho služieb (stanovením zvýhodneného cenníka) pre všetkých užívateľov, s cieľom podpory zdravého spôsobu života, ochrany zdravia obyvateľstva, výchovy a rozvoja telesnej kultúry a športu a odstraňovania korčuliarskej negramotnosti.
4. Súčasne pre účely tejto zmluvy sa konkrétnymi akciami vo verejnom záujme rozumie využitie ZIMNÉHO ŠTADIÓNA na:
 - 4.1 vytváranie kapacitných a finančne dostupných podmienok pre vzdelávanie, výchovu a rozvoj telesnej kultúry pri zabezpečovaní korčuliarskych kurzov žiakov základných škôl zriadených na území mesta Banská Bystrica a pri zabezpečovaní výučby žiakov a študentov pôsobiacich na území mesta Banská Bystrica v oblasti vzdelávania, výchovy a rozvoja telesnej kultúry počas vyučovacích aktivít;
 - 4.2 vytváranie kapacitných a finančne dostupných podmienok pre rozvoj telesnej kultúry a športu pri zabezpečovaní športovej prípravy a zápasovej činnosti žiakov a študentov pôsobiacich na území mesta Banská Bystrica v rámci organizovaných mimo vyučovacích aktivít;
 - 4.3 vytváranie kapacitných a finančne dostupných podmienok pre zabezpečenie športových a spoločenských podujatí konaných v záujme Mesta Banská Bystrica.
5. Uvedená úloha bude zabezpečená a akcie organizované v nehnuteľnosti zapísanej v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, na liste vlastníctva č. 4642, k. ú. Banská Bystrica, druh stavby: budova pre šport a na rekreačné účely ZIMNÝ ŠTADIÓN súpisným číslom 1452, postavená na parcele registra „C“ KN číslo 4211/1 a 4212. Tieto nehnuteľnosti sú vo výlučnom vlastníctve žiadateľa.

Článok II. Čas plnenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2025.

Článok III. Výška dotácie

1. Poskytovateľ poskytne žiadateľovi dotáciu vo výške **preukázateľných oprávnených výdavkov**, maximálne do výšky **1.000.000,- EUR** (slovom jeden milión eur) v zmysle Čl. I tejto zmluvy, schválenú Uznesením Mestského zastupiteľstva z 10. decembra 2024 k návrhu rozpočtu Mesta Banská Bystrica na roky 2025-2027 číslo 504/2024 – MsZ. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom Preukázateľné **Oprávnené Výdavky** rozumejú záporné finančné toky uhrádzané v období od 01.01.2025 do 31.12.2025 z bankového účtu žiadateľa alebo v hotovosti zoradené v čase podľa dátumu ich úhrady a ktoré sú v súlade s poskytnutím a použitím dotácie a v zmysle § 8a ods. 7 a ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z.z.“).
2. Poskytovateľ bude zasielať dotáciu žiadateľovi bankovým prevodom na účet žiadateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy nasledovne podľa splátkového kalendára:

Dátum	Suma v EUR
14.2.2025	180 000,00
14.3.2025	90 000,00
15.4.2025	90 000,00
15.5.2025	85 000,00
16.6.2025	75 000,00
15.7.2025	75 000,00
15.8.2025	75 000,00
16.9.2025	75 000,00
15.10.2025	85 000,00
14.11.2025	85 000,00
15.12.2025	85 000,00

Článok IV. Ostatné dojednania

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu použije výlučne na účel uvedený v Čl. I bod 2., 3. a 4. tejto zmluvy.
2. V prípade, že žiadateľ použije dotáciu inak a za iných podmienok ako sú uvedené v tejto zmluve, poskytovateľ si vyhradzuje právo na odstúpenie od tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy poskytovateľom žiadateľovi.
3. Zúčtovanie dotácie predloží žiadateľ poskytovateľovi za obdobie od 01.01.2025 do 31.12.2025 v jednom vyhotovení, ktoré žiadateľ doručí Mestu Banská Bystrica, Odbor kultúry, športu a cestovného ruchu, Oddelenie športu, po uplynutí príslušného obdobia a to najneskôr do **08.02.2026**. Ak žiadateľ nepredloží zúčtovanie dotácie alebo jej časti, a/alebo použije dotáciu alebo jej časť na iný účel ako účel určený v Čl. I bod 2., 3. a 4. tejto zmluvy, je povinný dotáciu alebo jej časť vrátiť na účet poskytovateľa, a to v termíne stanovenom poskytovateľom v písomnej výzve riadne doručenej žiadateľovi.
4. V zúčtovaní nad rámec ustanovení § 8a ods. 7 a ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. je žiadateľ povinný predložiť v tabuľkovom formáte prehľad **všetkých preukázateľných výdavkov** samostatného účtovného strediska ZIMNÝ ŠTADIÓN v súvislosti s celoročnou prevádzkou štadióna pri plnení konkrétnych úloh a akcií vo verejnom záujme v zmysle účelu podľa tejto zmluvy, a to v časovom zoradení podľa dátumov ich úhrad po

jednotlivých mesiacoch. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom **Výdavky** rozumejú záporné finančné toky uhrádzané z bankového účtu žiadateľa alebo v hotovosti zoradené v čase podľa dátumu ich úhrady. Tabuľkový prehľad všetkých preukázateľných výdavkov bude podložený fotokópiami účtovných dokladov (napr. faktúry za dodávku služieb spojených s užívaním nehnuteľnosti, faktúry za opravy a údržbu, rekapituláciu miezd zamestnancov strediska, kalkulačný list splátok alikvotných častí istiny a úrokov prislúchajúcich stredisku Zimný štadión, výpisy z bankového účtu, pokladničné doklady). **V zúčtovaní predkladanom v tabuľkovom formáte všetkých preukázateľných výdavkov žiadateľ pre zosúladenie s ustanoveniami § 8a ods. 7 a ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. vyčíslí celkové výšky z dotácií neuplatniteľných súm výdavkov na DPH z nákladových položiek a výdavkov na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.** Zároveň v predkladanom tabuľkovom formáte preukázateľných výdavkov pre transparentné vyjadrenie oprávnených výdavkov za energie a služby mínusovou hodnotou uvedie prefakturované výdavky za energie a služby na subjekty, ktorým prenajíma priestory v objekte zimného štadióna, o ktoré tak poníži preukázateľné výdavky v mesiacoch, kedy došlo k pripísaniu úhrady takýchto prefakturovaných výdavkov na účet žiadateľa. Súčasťou predkladaných dokladov pre kontrolu účelu založenia obchodnej spoločnosti v zmysle § 2 Obchodného zákonníka bude aj evidencia podľa bodu 5. tohto článku. Účtovné doklady musia spĺňať náležitosti podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

5. Žiadateľ sa zaväzuje evidovať v podvojnóm účtovníctve náklady a výnosy súvisiace s prevádzkou ZIMNÉHO ŠTADIÓNA pod samostatným nákladovým strediskom pre kontrolu plnenia účelu založenia obchodnej spoločnosti v zmysle § 2 Obchodného zákonníka a viesť podrobnú evidenciu využívania ZIMNÉHO ŠTADIÓNA na zabezpečenie úlohy a akcií poskytovateľa v súlade s Čl. I bod 3 a 4 tejto zmluvy. Žiadateľ je povinný ako súčasť podkladov predkladaných pri zúčtovaní poskytnutej dotácie pre účely podľa bodu 5. tohto článku zmluvy, predložiť poskytovateľovi súpis v tabuľkovom formáte, ktorý obsahuje štatistiku skutočného kapacitného využívania ZIMNÉHO ŠTADIÓNA na zabezpečenie úlohy a akcií uvedených v Čl. I, bod 3. a 4. tejto zmluvy po jednotlivých mesiacoch, a to osobitne pre úlohu v zmysle v Čl. I, bod 3. a osobitne pre každú z akcií uvedených v Čl. I, bod 4. tejto zmluvy, spolu s finančným vyjadrením dosiahnutých príjmov. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom Príjmy rozumejú kladné finančné toky žiadateľa prijímané na bankový účet alebo v hotovosti do pokladne zoradené v čase podľa dátumu ich pripísania. Súčasťou takéhoto súpisu v tabuľkovom formáte bude aj finančné vyjadrenie všetkých ostatných príjmov dosahovaných strediskom ZIMNÝ ŠTADIÓN, ktoré nie sú dosahované v priamej súvislosti so zabezpečovaním úlohy a akcií v zmysle Čl. I, bod 3. a 4. tejto zmluvy a sú súčasťou napĺňania účelu založenia obchodnej spoločnosti v zmysle § 2 Obchodného zákonníka. Správnosť údajov uvedených v súpise potvrdí štatutár žiadateľa vlastnoručným podpisom s uvedením dátumu.
6. Žiadateľ je povinný vytvoriť podmienky pre kontrolu čerpania dotácie poskytnutej z rozpočtu Mesta Banská Bystrica za rok 2025.
7. Žiadateľ je povinný nepoužité finančné prostriedky z poskytnutej dotácie vrátiť na účet poskytovateľa v lehote najneskôr do **08.02.2026**. Túto skutočnosť je žiadateľ povinný písomne oznámiť poskytovateľovi.
8. Pri nedodržaní zmluvných podmienok uvedených v tejto zmluve si je žiadateľ vedomý postihov vyplývajúcich z §31 zákona č. 523/2004 Z. z..

9. Žiadateľ berie na vedomie oprávnenia poskytovateľa pri plnení povinností podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súvislosti s poskytnutou dotáciou.

Článok V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto zmluvy poslednou zmluvnou stranou tejto zmluvy a v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán a to formou písomných očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
3. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy tejto zmluvy obdrží poskytovateľ a dva rovnopisy obdrží žiadateľ. Každý rovnopis tejto zmluvy má platnosť originálu.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Príloha:

Cenník služieb platný od 01.01.2023 zo dňa 10.04.2024

13. FEB. 2025
V Banskej Bystrici, dňa

13. FEB. 2025
V Banskej Bystrici, dňa

Za poskytovateľa:

Za žiadateľa :

.....
Mesto Banská Bystrica
Ján Nosko
primátor mesta

.....
MBB a. s.
Ing. Dušan Argaláš
predseda predstavenstva

.....
MBB a.s.
Mgr. Zuzana Detková
člen predstavenstva



MBB a.s.

ČSA 26, 974 01 BANSKÁ BYSTRICA

CENNÍK SLUŽIEB PLATNÝ OD 01.01.2023

(aktualizácia platná pre obdobie 02.05.2024 - 14.07.2024)*

Prevádzka: Zimný štadión, Hronské predmestie 4, 974 01 Banská Bystrica

Služba	Suma s DPH
Prenájom ľadovej plochy - hala A / 1hod. (bežné dni a sviatky do 21:00)	160,00 €
Prenájom ľadovej plochy - hala A / 1hod. (víkendy, bežné dni a sviatky od 21:00)	140,00 €
Prenájom ľadovej plochy - hala B / 1hod. (bežné dni a sviatky do 21:00)	130,00 €
Prenájom ľadovej plochy - hala B / 1hod. (víkendy, bežné dni a sviatky od 21:00)	110,00 €
Prenájom ľadovej plochy - hala B / 1hod. (pre 2.5.-14.7.24, bežné dni do 12:00)*	70,00 €
Prenájom ľadovej plochy - hala B / 1hod. (pre 2.5.-14.7.24, bežné dni od 12:00 do 16:00)*	90,00 €
Prenájom ľadovej plochy - hala B / 1hod. (pre 2.5.-14.7.24, bežné dni od 16:00 do 21:00)*	130,00 €
Nevyužitie objednanej ľadovej plochy - hala A / 1hod.	80,00 €
Nevyužitie objednanej ľadovej plochy - hala B / 1hod.	65,00 €
Prenájom hracej plochy bez ľadu (šport) - hala A / 1hod.	80,00 €
Prenájom hracej plochy bez ľadu (šport) - hala B / 1hod.	65,00 €
Prenájom šatne (bez prenájmu ľadovej, resp. hracej plochy A,B)	25,00 €
Prenájom telocvične /bez šatne/ - hala B / 1hod.	25,00 €
Prenájom telocvične /so šatňou/ - hala B / 1hod.	35,00 €
Prenájom zasadacej miestnosti - hala A / 1hod.	25,00 €
Verejné korčufovanie dospelí a študenti nad 15 r. / 1,5 hod.	4,00 €
Verejné korčufovanie detí do 15 r., doprovod a ZTP / 1,5 hod.	2,00 €
Výpožička pre organizáciu podujatí - hala A (hokejová sezóna) / 24 hod. (prev.náklady)	5 000,00 €
Výpožička pre organizáciu podujatí - hala A (mimo hokej. sezóna) / 24 hod. (prev.náklady)	4 000,00 €
Výpožička pre organizáciu podujatí - hala B (hokejová sezóna) / 24 hod. (prev.náklady)	4 000,00 €
Výpožička pre organizáciu podujatí - hala B (mimo hokej. sezóna) / 24 hod. (prev.náklady)	3 000,00 €

V Banskej Bystrici, dňa 1.1.2023

*Aktualizácia pre obdobie 02.05.2024 - 14.07.2024, v Banskej Bystrici, dňa 10.04.2024

MBB a.s.
Ing. Dušan Argaláš
predseda predstavenstva

MBB a.s.
Mgr. Zuzana Detková
člen predstavenstva

